



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT574010051004670211 Luminor Bank AS, banko kodas 40100,
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai

2019-04- Nr.

I 2019-04-03 Nr. S2-898

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO PROJEKTO

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija, pagal kompetenciją įvertinusi Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2018 m. liepos 25 d. nutarimo Nr. 734 „Dėl Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo įgyvendinimo“ pakeitimo“ projektą (toliau – Projektas), teikia šias pastabas ir pasiūlymus:

1. Atsižvelgiant į Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo 20 straipsnio 9 dalies formuluotę, siūlytina tikslinti Projekto 2.4 papunktyje keičiamo aprašo 10.3 papunkčio formuluotę, nes siūlomame papildyti papunktyje nurodytus sprendimus, kaip numatyta minėtame įstatyme, priima kolektyvinio administravimo organizacijų visuotinis narių susirinkimas šio Įstatymo 72¹ straipsnyje nustatyta tvarka. Be to, svarstyтина, ar, kaip dėstoma keičiamo aprašo 10.1 ir 10.2 papunkčiuose, minėtame 10.3 papunktyje neturėtų būti nurodytas konkretus lėšų paskirstymo terminas.

2. Siūlytina Projekto 3.3 papunktyje keičiamo aprašo 21 punkte po žodžio „subjektams“ įrašyti žodžius „Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo 20¹ straipsnio 9 dalyje nustatyta tvarka“.

Teisingumo viceministrė

Inga Gudžiūnaitė

Inga Grigienė, (8 5) 2662963, el. p. i.grigiene@tm.lt



LIETUVOS RESPUBLIKOS FINANSŲ MINISTERIJA

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai

2019- Nr.

I 2019-04-03 Nr. S2-898

DĖL VYRIAUSYBĖS NUTARIMO PROJEKTO DERINIMO

Finansų ministerija, išnagrinėjusi Jūsų 2019 m. balandžio 3 d. raštu Nr. S2-898 pateiktą išvadai gauti Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2018 m. liepos 25 d. nutarimo Nr. 734 „Dėl Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įgyvendinimo“ projektą, pastabų ir pasiūlymų dėl šio projekto neturi.

Finansų viceministrė

Daiva Brasiūnaitė

Gabija Brazauskienė, tel. 239 0277, el.p. gabija.brazauskiene@finmin.lt

3859858060887750.docx

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

NUTARIMAS

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS 2018 M. LIEPOS 25 D. NUTARIMO
NR. 734 „DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ
TEISIŲ ĮSTATYMO ĮGYVENDINIMO“ PAKETIMO

2019 m. _____ d. Nr. _____
Vilnius

Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

Pakeisti Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2018 m. liepos 25 d. nutarimą Nr. 734 „Dėl Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įgyvendinimo“;

1. Pakeisti 1.2 papunktį ir jį išdėstyti taip:

„1.2. Kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinių ir gretutinių teisių objektų ar fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais **analoginėje ir skaitmeninėje laikmenoje** surinkimo, paskirstymo, mokėjimo ir grąžinimo tvarkos aprašas“;

2. Pakeisti nurodytu nutarimu patvirtintą Kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais surinkimo, paskirstymo, mokėjimo ir grąžinimo tvarkos aprašą:

2.1. Pakeisti pavadinimą ir jį išdėstyti taip:

„KOMPENSACINIO ATLYGINIMO UŽ AUDIOVIZUALINIŲ AR FONOGRAMOSE ĮRAŠYTŲ KŪRINIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ OBJEKTŲ ATGAMINIMĄ ASMENINIAIS TIKSLAIS ANALIGINĖJE AR SKAITMENINĖJE LAIKMENOJE SURINKIMO, PASKIRSTYMO, MOKĖJIMO IR GRĄŽINIMO TVARKOS APRASAS“;

2.2. Pakeisti 1 punktą ir jį išdėstyti taip:

„1. Kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių ir gretutinių teisių objektų atgaminimą asmeniniais tikslais **analoginėje ar skaitmeninėje laikmenoje** (toliau – kompensacinis atlyginimas) surinkimo, paskirstymo, mokėjimo ir grąžinimo tvarkos aprašas (toliau – Aprašas) nustato kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių ir gretutinių teisių objektų atgaminimą asmeniniais tikslais surinkimą, paskirstymą, mokėjimą autorių teisių subjektams ir gretutinių teisių subjektams ar jų teisių paveldėtojams ~~(arba jų teisių perėmėjams)~~ (toliau – teisių subjektai) ir kompensacinio atlyginimo grąžinimo tvarką.“

2.3. Pakeisti 3 punktą ir jį išdėstyti taip:

„3. Kompensacinio atlyginimo tarifai, sąrašas tuščių garso ir audiovizualinių **analoginių ar skaitmeninių** laikmenų ir įrenginių, už kuriuos turi būti mokamas kompensacinis atlyginimas, ir sąrašas tuščių laikmenų, nuo kurių pardavimo kainos atlyginimas neskaičiuojamas ir nemokamas, nustatyti Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo I priede. Taikant procentinę išraišką nustatyta kompensacinio atlyginimo tarifai, kompensacinis atlyginimas skaičiuojamas nuo tuščių laikmenų pirmojo pardavimo kainos be mokesčių.“

2.4. Pakeisti 10 punktą ir jį išdėstyti taip:

„10. Pasibaigus kalendoriniams metams, už kuriuos buvo surinktas kompensacinis atlyginimas, atsakinga kolektyvinio administravimo organizacija nuo visos tais kalendoriniais metais surinktos kompensacinio atlyginimo sumos atskaito 25 procentų sumą kūrybinės veiklos

Comment [MOU1]: Teisė gauti kompensaciją atlyginimą numatyta kaip neatsaukiama, todėl kitų teisių perėmėjų neatstunda (tik paveldėtojai)

programai ir autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programai (toliau – programos) ir iki kovo 15 dienos (2017 metų liešas iki 2018 metų rugpjūčio 15 dienos) perveda ją Kultūros ministerijai. Kultūros ministerija šią sumą iki kovo 30 dienos (2017 metų liešas iki 2018 metų rugpjūčio 30 dienos) perveda Lietuvos kultūros tarybai, kuri administruoja programas, kuri paskirstoma taip:

10.1. 1/5 šios sumos dalis skiriama Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo 78 straipsnio 3 dalyje numatytoms teisių gynimo priemonėms finansuoti ir iki kovo 30 dienos perveda ją Kultūros ministerijai. Kultūros ministerija šią sumą iki balandžio 10 dienos perveda Lietuvos radijo ir televizijos komisijai už Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo 78 straipsnio 3 dalyje numatytų teisių gynimo priemonių įgyvendinimą;

10.2. 2/5 šios sumos dalys skiriamos autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programai, iš kurios kolektyvinio administravimo organizacijų vykdomos autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos priemonės nėra finansuojamos, ir šią sumą iki kovo 15 dienos perveda Kultūros ministerijai. Kultūros ministerija šią sumą iki kovo 30 dienos perveda Lietuvos kultūros tarybai, kuri administruoja programą;

10.3. 2/5 šios sumos dalys skiriamos kolektyvinio administravimo organizacijų vykdomoms kūrybinėms, šviečiamosioms ir (ar) autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programoms. Ši suma kolektyvinio administravimo organizacijoms, kurios paskirstomos proporcingai pagal jų atstovaujamiems jų teisių subjektams tenkančias kompensacinio atlyginimo sumaskūrinį ar gretutinių teisių objektų faktiniam mandotinui, kaip numatyta Aprašo 17 punkte.“

2.5. Pakeisti 11 punktą ir jį išdėstyti taip:

„11. Iš kompensacinio atlyginimo sumos, likusios atskaičius Aprašo 10 punkte programoms numatytą sumą, atsakinga kolektyvinio administravimo organizacija iki kovo 15 dienos atskaito sumą, skirtą kompensacinio atlyginimo kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo atskaitymams (toliau – kolektyvinio administravimo atskaitymai) padengti. Kolektyvinio administravimo atskaitymus sudaro atsakingos kolektyvinio administravimo organizacijos sąnaudos, turėtos surenkant kompensacinį atlyginimą iš kompensacinio atlyginimo mokėtojų, paskirstant surinktą kompensacinį atlyginimą kolektyvinio administravimo organizacijoms ir grąžinant sumokėtą kompensacinį atlyginimą asmenims, kurie tuščias laikmenas ir (ar) įrenginius įsigijo profesionalioms reikmėms, neįgalių žmonių reikmėms arba išvežė iš Lietuvos Respublikos teritorijos.“

2.6. Pakeisti 1 priedo žymą ir ją išdėstyti taip:

„Kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių ir gretutinių teisių objektų atgaminimą asmeniniais tikslais analoginėje ar skaitmeninėje laikmenoje tikslais surinkimo, paskirstymo, mokėjimo ir grąžinimo tvarkos aprašo 1 priedas“.

2.7. Pakeisti 2 priedo žymą ir ją išdėstyti taip:

„Kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių ir gretutinių teisių objektų atgaminimą asmeniniais tikslais analoginėje ar skaitmeninėje laikmenoje tikslais surinkimo, paskirstymo, mokėjimo ir grąžinimo tvarkos aprašo 2 priedas“.

2.8 Pakeisti 2 priedo III dalį ir ją išdėstyti taip:

„1. ☐ Tuščių laikmenų ir (ar) įrenginių pirkimo PVM sąskaita faktūra ar kitas apskaitos dokumentas. Iš viso: __ vnt.

2. ☐ Dokumentai, patvirtinantys tuščių laikmenų ir (ar) įrenginių išvežimą iš Lietuvos Respublikos teritorijos. Iš viso: __ vnt.

Pasirašydami šį prašymą, patvirtiname, kad pateikta informacija yra teisinga ir išsami, taip pat pažymime, kad esame susipažinę su Kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių ir gretutinių teisių objektų atgaminimą asmeniniais tikslais analoginėje ar skaitmeninėje laikmenoje surinkimo, paskirstymo, mokėjimo ir grąžinimo tvarkos apraše nustatyta kompensacinio atlyginimo grąžinimo tvarka ir atsisakymo grąžinti kompensacinį atlyginimą pagrindais.“

3. Pakeisti nurodytu nutarimu patvirtintą Kompensacinio atlyginimo už kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais reprografijos būdu surinkimo, paskirstymo, mokėjimo ir grąžinimo tvarkos aprašą:

3.1. Pripažinti 19 punktą netekusiu galios:

~~„19. Pasibaigus kalendoriniams metams, kuriais buvo surinktas kompensacinis atlyginimas, atsakinga kolektyvinio administravimo organizacija nuo visos tais kalendoriniais metais surinktos kompensacinio atlyginimo sumos, kurią sudaro už reprografijos paslaugas surinktas kompensacinis atlyginimas ir kompensacinis atlyginimas, surinktas už parduotus reprografijos įrenginius, atskaito 25 procentų sumą kūrybinės veiklos programai ir autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programai (toliau – programos) ir iki kitu metu kovo 15 dienos perveda ją Kultūros ministerijai. Kultūros ministerija šią sumą iki kovo 30 dienos (2017 metu – iki 2018 metų rugpjūčio 30 dienos) perveda Lietuvos kultūros tarybai, kuri administruoja programas.“~~

3.2. Pakeisti 20 punktą ir jį išdėstyti taip:

~~„20. Iš kompensacinio atlyginimo sumos, likusios atskaičius Aprašo 19 punkte nurodyta programoms įgyvendinti – skirtą sumą, atsakinga kolektyvinio administravimo organizacija iki kovo 30 dienos atskaito kolektyvinio administravimo atskaitymams skirtą sumą.“~~

3.3. Pakeisti 21 punktą ir jį išdėstyti taip:

~~„21. Iš surinkto kompensacinio atlyginimo atskaičius programoms įgyvendinti – skirtą sumą ir kolektyvinio administravimo atskaitymus likusi kompensacinio atlyginimo suma paskirstoma teisių subjektams.“~~

3.4. Pripažinti 34 punktą netekusiu galios:

~~„34. Aprašo 19 punkte nurodytų Lietuvos kultūros tarybos administruojamų programų finansavimo rezultatai atskirai aprašomi Kultūros ministerijai teikiamose metinėse veiklos ataskaitose. Šiems rezultatams aptarti gali būti sudaromas Stebėsenos komitetas iš Kultūros ministerijos, Lietuvos kultūros tarybos ir kolektyvinio administravimo organizacijų atstovų.“~~

Ministras Pirmininkas

Kultūros ministras



LIETUVOS RESPUBLIKOS KULTŪROS MINISTERIJA

Budžetinė įstaiga, J. Basanavičiaus g. 5, LT-01118 Vilnius, tel. (8 5) 219 31 00, faks. (8 5) 219 31 01, el. paštas kult@kult.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre. Kodas 188084031

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijai
Lietuvos Respublikos ekonomikos ir inovacijų ministerijai
Lietuvos respublikos finansų ministerijai
Lietuvos gretutinių teisių asociacijai AGATA
Audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacijai AVAKA
Asociacijai LATGA

2019-04- Nr. S2-

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO PROJEKTO

Kultūros ministerija parengė ir teikia išvadoms gauti Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2018 m. liepos 25 d. nutarimo Nr. 734 „Dėl Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo įgyvendinimo“ pakeitimo“ projektą (toliau – Nutarimo projektas).

Siekiant efektyvesnio kompensacinio atlyginimo už kūrinių ir gretutinių teisių objektų atgaminimą (kopijavimą) asmeniniais tikslais ir kūrinių atgaminimą reprografijos būdu dalies paskirstymo ir panaudojimo, 2019 m. sausio 1 d. įsigaliojo Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20¹, 65, 78 straipsnių ir 1, 2 priedų pakeitimo įstatymas (toliau – Įstatymo pakeitimas), sąlygojantis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2018 m. liepos 25 d. nutarimu Nr. 734 „Dėl Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įgyvendinimo“ patvirtintų dviejų tvarkos aprašų – Kompensacinio atlyginimo už audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais surinkimo, paskirstymo, mokėjimo ir grąžinimo tvarkos aprašo (toliau – Tuščios laikmenos tvarkos aprašas) bei Kompensacinio atlyginimo už kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais reprografijos būdu surinkimo, paskirstymo, mokėjimo ir grąžinimo tvarkos aprašo (toliau – Reprografijos tvarkos aprašas) – keitimą.

Dėl Tuščios laikmenos tvarkos aprašo pakeitimo. Ankstesnė Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo (toliau – Įstatymas) 20 straipsnio 4 dalies redakcija numatė, kad kompensacinį atlyginimą už kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais turi teisę gauti autoriai, atlikėjai, fonogramų ir audiovizualinių kūrinių gamintojai už *audiovizualinių kūrinių ir fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimą*. Toks teisinis reglamentavimas iš dalies riboja kitų kūrybinių sričių autorių (vizualaus meno, literatūros kūrinių autorių) teises gauti kompensacinį atlyginimą už kūrinių atgaminimą (kopijavimą) asmeniniais tikslais. Įstatymo pakeitimas numato, kad autorių teisių ir gretutinių teisių subjektai turėtų teisę gauti kompensacinį atlyginimą už kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais analoginėje ir skaitmeninėje laikmenose. Tokiu būdu sudaromos sąlygos visiems autoriams (ne tik audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių autoriams) deramai kompensuoti už naudojamąsi jų saugomais kūrinių. Atsižvelgiant į tai, Nutarimo projektu siūloma keisti Tuščios laikmenos tvarkos aprašą ir jo priedus.

Įstatymo pakeitimu pakeista Įstatymo 20 straipsnio 9 dalis nustato 25 procentu Vyriausybės nustatyta tvarka surenkamo kompensacinio atlyginimo paskirstymą: 1) 1/5 dalis minėto kompensacinio atlyginimo būtų skiriama Įstatymo 78 straipsnyje numatytam teisių gynimo priemonės finansavimui; 2) 2/5 dalys skiriamos kolektyvinio administravimo organizacijų vykdomoms kūrybinėms veikloms ir (ar) šviečiamosioms ir (ar) autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programoms; 3) 2/5 dalys skiriamos autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programai.

Comment [MOU1]: Koreguotina pagal ATGI formuluoję

administruojamai Lietuvos kultūros tarybos. Atitinkamai Nutarimo projektu siūloma pakeisti Tuščios laikmenos tvarkos aprašo 10 ir 11 punktus.

Dėl Reprografijos tvarkos aprašo pakeitimo. Įvertinus kompensacinio atlyginimo už kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais reprografijos būdu surinkimo ir paskirstymo ataskaitų duomenis, akivaizdu, kad surenkamos kompensacinio atlyginimo sumos yra per mažos, kad dalį jų galima būtų skirti Įstatyme nustatytų programų finansavimui. Įstatyme numatyti pakeitimai sudaro sąlygas padidinti teisių turėtojams (autoriams ir knygų bei periodinių leidinių leidėjams) priklausančių kompensacijų atlyginimą už išleistų kūrinių kopijavimą. Atitinkamai koreguojami Reprografijos tvarkos aprašo punktai.

Vadovaujantis Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo metodikos, patvirtintos Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. vasario 26 d. nutarimu Nr. 276 „Dėl Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo metodikos patvirtinimo“, 36 punktu, Nutarimo projekto poveikio vertinimo rezultatų išvados kaip apibendrinta informacija pateikiamos šiame teikime. Nutarimo projektui įgyvendinti naujų teisės aktų priimti nereikia. Neigiamų teisinio reguliavimo pasekmių ir poveikio piliečių ir kitų asmenų, valstybės ir savivaldybių institucijų ir įstaigų administracinei naštai nenumatoma.

Nutarimo projekte vartojamos sąvokos apibrėžtos Įstatyme.

Nutarimo projektas skelbiamas Lietuvos Respublikos Seimo kanceliarijos teises aktu informacinėje sistemoje.

Nutarimo projektą parengė Kultūros ministerijos Visuomenės informavimo ir autorių teisių politikos grupės patarėja Gabrielė Vorobjovienė (tel. +370 608 45955, el. pašto adresas: gabriele.vorobjoviene@lrkm.lt) ir Visuomenės informavimo ir autorių teisių politikos grupės vyriausiasis specialistas Aurimas Šimeliūnas (tel. +370 608 45646, el. pašto adresas: aurimas.simeliunas@lrkm.lt).

PRIDEDAMA:

1. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2018 m. liepos 25 d. nutarimo Nr. 734 „Dėl Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo įgyvendinimo“ pakeitimo“ projektas, 3 lapai;

2. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2018 m. liepos 25 d. nutarimo Nr. 734 „Dėl Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo įgyvendinimo“ pakeitimo“ projekto lyginamasis variantas, 4 lapai.

Kultūros viceministrė

Regina Jaskulevičienė